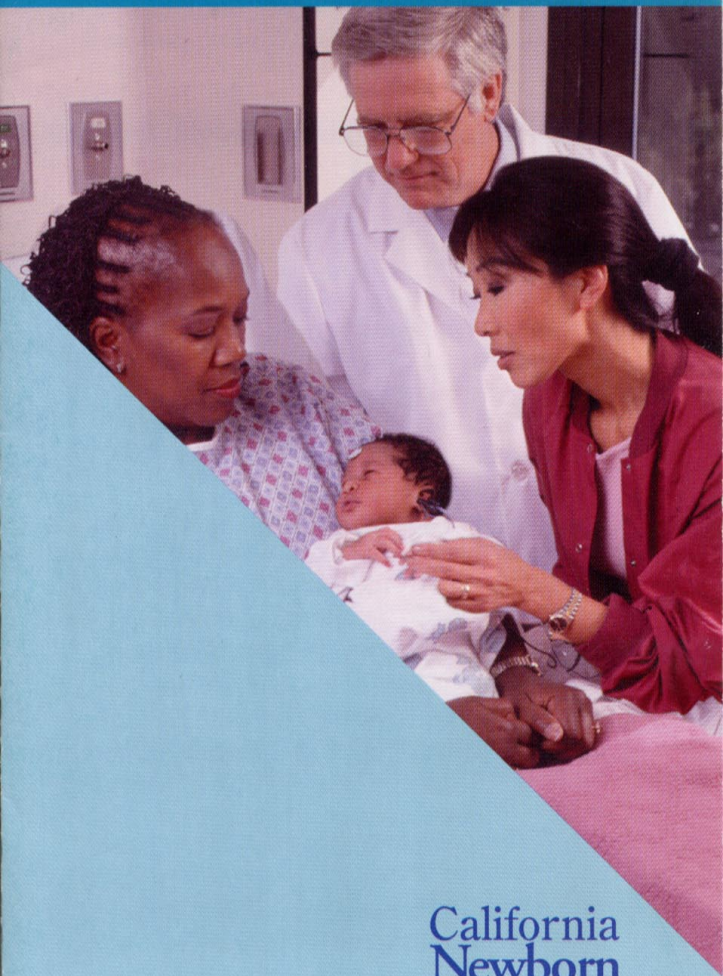


# Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos



California  
Newborn  
Hearing  
Screening  
PROGRAM



State of California, Department of Health Services,  
Children's Medical Services

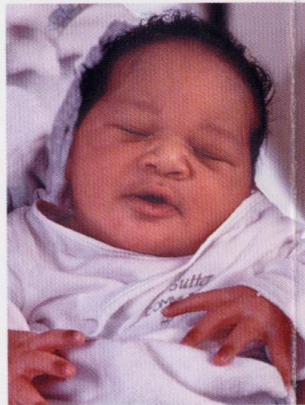
## El Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos de California

La División de Servicios Médicos para los Niños (*Children's Medical Services-CMS*) del Departamento de Servicios de Salud de California (*California Department of Health Services-DHS*), ha puesto en práctica un Programa

Completo de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos a nivel estatal, para ayudar a identificar la pérdida del sentido del oído en los bebés. El programa ayuda a guiar a las familias a los servicios adecuados que se necesitan para desarrollar las habilidades de comunicación.

A las familias de los bebés que nacen en los hospitales aprobados por el programa de Servicios para los Niños de California (*California Children's Services-CCS*) que el *DHS* ha certificado para participar en el Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos en California (*California Newborn Hearing Screening Program-NHSP*) se les brindará la oportunidad de que a sus bebés se les hagan las pruebas del sentido del oído. A los bebés que no pasen la prueba en el hospital se les enviará a que se les hagan pruebas adicionales, después de que se les dé de alta.

El *DHS* tiene contratos con los Centros de Coordinación del Sentido del Oído para trabajar con los hospitales en la elaboración de programas de pruebas del sentido del oído, a fin de realizar



actividades que garanticen la calidad, y para dar seguimiento a los bebés que necesiten servicios adicionales.

El programa utilizará un sistema de administración de información para ayudar a supervisar los servicios que los hospitales proporcionen, y para dar seguimiento a la atención de los bebés a través del programa. El *DHS* proporcionará los programas de computación a los hospitales participantes.

## ¿Cómo Realizamos las Pruebas del Sentido del Oído?

Las Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos se realizan antes de que la madre y el bebé salgan del hospital. La prueba dura solamente unos minutos mientras un bebé duerme. Se tocan sonidos suaves a través de audífonos hechos especialmente para bebés. La respuesta de un bebé al sonido se mide automáticamente por Emisiones Otoacústicas (*Otoacoustic Emissions-OAE*) o Respuesta Auditiva del Tronco Cerebral (*Auditory Brainstem Response-ABR*).

Los fáciles métodos de pruebas de hoy en día son muy confiables. Rara vez se pasa por alto a un bebé que sufra de una pérdida del sentido del oído.

## ¿Quién Paga la Prueba del Sentido del Oído?

Es posible que el seguro médico de una familia pague el costo de la Prueba del Sentido del Oído para Recién Nacidos. El programa de Medi-Cal pagará la prueba para los bebés que reúnan los requisitos.

## Desarrollo del Oído y del Habla, Según las Edades

Algunas de las cosas que la mayoría de los niños harán a diferentes edades.

### Del Nacimiento a 3 Meses

- Se calma al escuchar voces o sonidos familiares
- Reacciona a sonidos fuertes, *el bebé se asusta, parpadea, deja de chupar, llora o se despierta*
- Hace sonidos suaves cuando está despierto, *el bebé gorgotea (empieza a formar la voz en la garganta)*

### 3 a 6 Meses

- Voltea los ojos o cabeza hacia los sonidos, *voces, juguetes que hacen ruido, perro que ladra*
- Comienza a hacer sonidos parecidos al habla como "ga", "u", "ba" y los sonidos de la p, b, m
- Reacciona a un cambio en su tono de voz

### 6 a 9 Meses

- Responde al oír su nombre, y voltea cuando le llaman
- Entiende palabras simples como, "no," "bye-bye," "más"
- Dice, "da da da," "ma ma ma," "ba ba ba"

### 9 a 12 Meses

- Responde tanto a sonidos suaves como fuertes
- Repite palabras sencillas e imita los sonidos de los animales
- Señala sus juguetes o comidas favoritos cuando se le pide que lo haga

### 12 a 18 Meses

- Usa 10 palabras o más
- Sigue indicaciones verbales sencillas como "trae la pelota"
- Señala a las personas, partes del cuerpo o juguetes cuando se le pide que lo haga
- "Salta" al sonido de la música

### 18 a 24 Meses

- Usa 20 palabras o más
- Combina 2 palabras o más como "más jugo", "¿qué es eso?"
- Usa muchos sonidos con diferentes consonantes como la b, g, m al principio de las palabras
- Escucha cuentos y canciones simples

### 2 Años a 3 Años

- Usa frases de 2 a 3 palabras
- A los 2 años, las personas a veces pueden entender lo que el niño dice (25% - 50%)
- A los 3 años, las personas casi siempre pueden entender lo que el niño dice (50% - 75%)
- Sigue indicaciones con dos órdenes como, "agarra la pelota y ponla sobre la mesa"

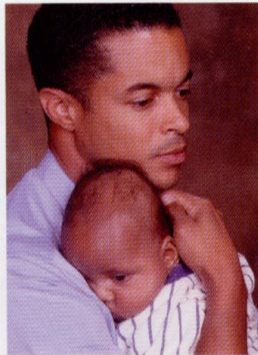
*Se puede hacer una prueba del sentido del oído a cualquier edad.*



## ¿Cuántos Bebés Sufren de Pérdida del Sentido del Oído?

Se detecta pérdida del sentido del oído grave aproximadamente en 2 a 4 de 1000 bebés.

Aproximadamente el 50% de los bebés que sufren de pérdida del oído no muestran señales ni factores de riesgo, como una enfermedad grave o antecedentes familiares de sordera. Es posible que algunos bebés sufran de pérdida del sentido del oído en el transcurso de su vida, debido a infecciones del oído repetidas, meningitis, lesión de la cabeza u otras condiciones médicas. Algunas veces, los bebés pierden el sentido del oído, y nunca se conoce la razón.



## ¿Por Qué Realizarle Pruebas a un Bebé?

La pérdida del sentido del oído puede ser invisible. Hoy en día, la tecnología hace posible detectar una pérdida del sentido del oído en los primeros días de vida de un bebé.

Los primeros meses y años en la vida de un niño son muy importantes para desarrollar las habilidades de comunicación. Un bebé que sufre de pérdida del oído o sordera podría tener dificultades para desarrollar habilidades normales de lenguaje, o podría no funcionar bien en la escuela. Ésta es la razón por la cual es importante identificar la pérdida oportunamente y proporcionar servicios especiales al bebé y a su familia.

La Academia Norteamericana de Pediatría (*American Academy of Pediatrics*) y otras organizaciones profesionales recomiendan las pruebas

del sentido del oído para todos los recién nacidos, y recomiendan la observación muy de cerca del sentido del oído de los niños durante los primeros años.



### El Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos de California:

La meta del Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos de California (*California Newborn Hearing Screening Program*) es identificar a los bebés que sufren de pérdida del sentido del oído, y vincularlos con los servicios, antes de que cumplan los seis meses de edad. El programa tiene Centros de Coordinación del Sentido del Oído que colaboran con las familias, proveedores de atención médica y hospitales, para asegurarse de que los niños reciban los servicios que necesiten.

El Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos recopila información sobre las pruebas del sentido del oído de su bebé, en conformidad con la Sección 124119 del Código de Salud y Seguridad (*Health and Safety Code*). Los Centros de Coordinación del Sentido del Oído podrían utilizar esta información para ayudarle a usted y a su bebé a obtener los servicios que podrían necesitar. Es posible que el Centro de Coordinación del Sentido del Oído se comunique con usted con relación a servicios de seguimiento.

### Para obtener más información sobre el Programa de Pruebas del Sentido del Oído para Recién Nacidos, llame gratuitamente al 1-877-388-5301

Children's Medical Services  
714 P Street  
Sacramento, CA 95814

Gray Davis  
Gobernador  
del Estado de California

Grantland Johnson  
Secretario  
Agencia de Servicios de Salud y Humanos  
(*Health and Human Services Agency*)

Diana M. Bonta', R.N., Dr. P.H.  
Directora  
Departamento de Servicios de Salud  
(*Department of Health Services*)

Las fotografías de los recién nacidos se tomaron en el Hospital *Sutter Memorial* de Sacramento

CMS Contract 98-16110

Publication Number 813

Rev. 3/2000 Spanish